



**A9-0299/2023**

25.10.2023

**\*\*\***

## **REKOMENDACIJA**

dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Madagaskaro Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo (2023–2027 m.) protokolo sudarymo projekto  
(09525/2023 – C9-0223/2023 – 2023/0117(NLE))

Žuvininkystės komitetas

Pranešėja: Clara Aguilera

***Procedūrų sutartiniai ženklai***

- \* Konsultavimosi procedūra
- \*\*\* Pritarimo procedūra
- \*\*\*I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- \*\*\*II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- \*\*\*III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

## TURINYS

	<b>Psl.</b>
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS .....	5
AIŠKINAMOJI DALIS .....	6
VYSTYMO SI KOMITETO NUOMONĖ .....	10
BIUDŽETO KOMITETO NUOMONĖ .....	15
ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA .....	19
GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS ATSAKINGAME KOMITETE .....	20



## EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Madagaskaro Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo (2023–2027 m.) protokolo sudarymo projekto  
(09525/2023 – C9-0223/2023 – 2023/0117(NLE))

**(Pritarimo procedūra)**

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Tarybos sprendimo projektą (09525/2023),
  - atsižvelgdamas į Europos Sąjungos ir Madagaskaro Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo projektą (09007/2023),
  - atsižvelgdamas į prašymą dėl pritarimo, kurį Taryba pateikė pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 43 straipsnio 2 dalį ir 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunktį (C9-0223/2023),
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 105 straipsnio 1 ir 4 dalis ir į 114 straipsnio 7 dalį,
  - atsižvelgdamas į Vystymosi komiteto ir Biudžeto komiteto nuomones,
  - atsižvelgdamas į Žuvininkystės komiteto rekomendaciją (A9-0299/2023),
1. pritaria susitarimo sudarymui;
  2. paveda Pirmininkei perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir valstybių narių bei Madagaskaro Respublikos parlamentams ir vyriausybėms.

## AIŠKINAMOJI DALIS

Pirmasis Europos Sąjungos ir Madagaskaro Respublikos žvejybos partnerystės susitarimas buvo pasirašytas 2007 m. gruodžio 19 d. Paskutinis šio partnerystės susitarimo įgyvendinimo protokolas taikytas nuo 2015 m. sausio 1 d. iki 2018 m. gruodžio 31 d., tada baigė galioti.

Nuo 2018 m. gruodžio 31 d. partnerystės susitarimas yra vadinamasis neaktyvus susitarimas, tai reiškia, kad su šalimis sudaryti bendradarbiavimo žuvininkystės srityje susitarimai yra taikomi, tačiau nėra įgyvendinimo protokolo, kuris būtų taikomas. Todėl ES laivams Madagaskaro vandenyse žvejoti buvo draudžiama.

2022 m. spalio 28 d. ES ir Madagaskaras pasiekė susitarimą, kuriuo siekiama atkurti ir pagerinti ES ir Madagaskaro partnerystę ir prisidėti prie gero žvejybos valdymo. Juo siekiama suteikti galimybę Sąjungos laivams patekti į Madagaskaro žvejybos zoną ir joje žvejoti tunus ir jiems giminingų rūšių žuvis, kurių išteklius valdyti įgaliota Indijos vandenyno tunų komisija (IOTC). Pagal susitarimą ir protokolą taip pat bus teikiama sektorinė parama neteisėtos žvejybos stebėsenai ir kovai su ja, smulkiosios žvejybos sektoriui, moksliniam ir techniniam bendradarbiavimui siekiant užtikrinti tausų žvejybos išteklių naudojimą, tinkamą jūrininkų mokymą, žvejybos išteklių valdymą ir išsaugojimą bei mokslinį bendradarbiavimą. Sektorinė parama nėra skirta Madagaskaro žvejybos laivynui remti.

Be to, susitarimas ir protokolas prisidės prie Madagaskaro žvejybos ekonomikos, nes skatins augimą ir deramas darbo sąlygas vykdant su žvejyba susijusią ekonominę veiklą.

Siūlomas naujas susitarimas apima ketverių metų laikotarpį nuo laikino taikymo pradžios datos, nebent būtų nutrauktas pagal 21 straipsnį.

Susitarimas yra intensyvių derybų su Madagaskaro vyriausybe, raginusia sumažinti ES laivų skaičių ir kartu prašiusia didelio finansinio įnašo, rezultatas. Derybų rezultatuose numatoma sumažinti orientacinį kiekį nuo ankstesnių 15 750 tonų per metus iki 14 000 tonų per metus. Palyginti su ankstesniu susitarimu, leidimus turinčių laivų skaičius taip pat sumažėjo nuo 94 iki 65 vienetų. ES laivai, daugiausia Ispanijos, Portugalijos, Italijos ir Prancūzijos, tradiciškai naudojami žvejybos Madagaskaro vandenyse teisėmis.

Ryklių, kuriuos leidžiama sužvejoti kartu su tunais ir tunams giminingų rūšių žuvimis, kiekis neviršys 220 tonų per metus, t. y. bus mažesnis nei 250 tonų.

Susitarimas taip pat taikomas Mozambiko sąsiauriui, kuris yra strategiškai svarbus ES laivynui. Sąjungos laivai negalės įplaukti į saugomą trijų jūrmylių zoną aplink Madagaskaro žvejų naudojamus inkarinius žuvų suburiamuosius įrenginius (ŽSĮ).

Laivų savininkams taikomi mokesčiai, nustatyti remiantis sužvejetų žuvų kiekiu tonomis. Tunus gaubiamaisiais tinklais žvejojantiems laivams taikomas mokestis padidintas nuo 70 EUR už toną iki 85 EUR už toną. Be to, laivai turi sumokėti tokius išankstinius nustatyto dydžio mokesčius:

- 16 150 EUR per metus vienam tunus gaubiamaisiais tinklais žvejojančiam laivui už 190 t laimikį;

- 4 930 EUR per metus vienam dreifuojančiosiomis ūdomis žvejojančiam laivui, kurio bendroji talpa didesnė nei 100, už 58 t laimikį;
- 3 145 EUR per metus vienam dreifuojančiosiomis ūdomis žvejojančiam laivui, kurio bendroji talpa ne didesnė kaip 100, už 37 t laimikį;
- 5 000 EUR per metus vienam aptarnaujančiam laivui.

Numatoma, kad bendra naujojo protokolo išlaidų suma per ketverius metus bus 12 880 000 EUR, t. y. 3 220 000 EUR per metus. Ši bendra suma paskirstoma taip: 7 200 000 EUR yra Sąjungos finansinio įsipareigojimo suma, 5 680 000 EUR – apskaičiuota laivų savininkų įnašų vertė. Taigi, ES skirs 56 proc., o laivų savininkai – 44 proc. sumos. Be to, įtrauktos nuostatos, kuriomis siekiama skatinti ES ir Madagaskaro bendradarbiavimą Indijos vandenyno tunų komisijoje (IOTC).

Susitarimu taip pat nustatomas naujas ekosistemų apsaugai skirtas įnašas, kurį turi mokėti Sąjungos žvejybos laivų savininkai – jie kasmet mokės specialų laivo bendrąja talpa grindžiamą 2,5 EUR už GT įnašą. Bendra numatoma suma turėtų būti apie 200 000 EUR ir turėtų būti išmokėta už žvejybą ir akvakultūrą atsakingai Madagaskaro agentūrai.

### **Pranešėjos pozicija**

Madagaskaro Respublika yra ketvirta pagal dydį sala pasaulyje ir didžiausia Afrikos sala. Ją supa Indijos vandenynas ir ji laikoma viena iš šalių, turinčių geriausiai išlikusią gamtą ir daugybę endeminių rūšių. Žemės ūkis, žvejyba ir miškininkystė yra Madagaskaro ekonomikos pagrindas, šie sektoriai sudaro 34 proc. BVP.

Nepaisant visų šių gamtos turtų, Madagaskaras yra viena iš šalių, kurias Jungtinės Tautos laiko mažiausiai išsivysčiusiomis. 2017 m. skurde gyveno 92 proc. gyventojų. Šalis užima ketvirtą vietą pasaulyje pagal nuolatinę netinkamą mitybą. Be to, Madagaskaras yra viena iš penkių šalių, kuriose gyventojams labai sunku gauti vandens. NVO „WaterAid“ duomenimis, 12 mln. žmonių neturi prieigos prie geriamojo vandens<sup>1</sup>.

Skaičiuojama, kad Madagaskaro žvejybos sektoriuje dirba daugiau kaip 1,5 mln. žmonių ir sužvejojama įvairių rūšių žuvų: tai yra toli migruojančių žuvų rūšys, vėžiagyviai, galvakojai moliuskai ir t. t. Prieigą prie Madagaskaro vandenų turi Azijos (Kinijos, Korėjos, Japonijos, Taivano) laivynai ir kitos Vakarų Afrikos ir Centrinės Amerikos vėliavos valstybės. Madagaskaras yra šalis, bendradarbiaujanti su ES kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir neregamentuojama žvejyba pagal ES NNN žvejybos reglamentą. Remiantis Madagaskaro žvejybos sektoriaus pateikta informacija, smulkioji žvejyba maitina šalies gyventojus, tačiau, deja, neturi pakankamai priemonių, kad būtų užtikrintas pakankamas tiekimas vietos gyventojams. Nepaisant to, kad šalis kenčia nuo bado, žuvies suvartojama labai mažai, nes žuvis, kurias daugiausia žvejoja trečiųjų šalių laivynai, yra eksportuojamos. Šis susitarimas gali būti puiki proga pakeisti šią padėtį ir sudaryti sąlygas padidinti maisto prieinamumą Madagaskaro žmonėms.

Pranešėja dėkoja Europos Komisijai už darbą ir sveikina ją užbaigus sudėtingas derybas su Madagaskaru, nes šis susitarimas yra labai svarbus ES laivynui ir kartu suteikia puikią

<sup>1</sup> <https://www.accioncontraelhambre.org/es/africa/madagascar>

galimybę labai reikalingai Madagaskaro žvejybos sektoriaus plėtrai.

Ji pabrėžia, kad ES ir Madagaskaro tausios žvejybos partnerystės susitarimo protokolo retrospektyvinis ir perspektyvinis vertinimas<sup>2</sup> rodo, kad tausios žvejybos partnerystės susitarimą iš esmės galima apibūdinti kaip abipusiškai naudingą susitarimą, nes jis atitinka nustatytus įvairių suinteresuotųjų šalių poreikius. Apskritai tenkinami tradiciniai vertinimo kriterijai (veiksmingumas, efektyvumas, ekonomiškumas, aktualumas, nuoseklumas). Remiantis įvairių suinteresuotųjų šalių, su kuriomis konsultuotasi atliekant šį vertinimą, pastabomis, taip pat galima nustatyti, kad dabartinis protokolai yra iš esmės priimtinas ir kad, atsižvelgiant į jo naudą visoms susitariančiosioms šalims, pritariama jo atnaujinimui.

Pranešėja mano, kad tausios žvejybos partnerystės susitarimai (TŽPS) apskritai daro labai teigiamą poveikį tiek vietos gyventojams, tiek ES laivynui ir sudaro geresnes sąlygas ES vartotojams gauti tausiai sužvejojusių žuvų. Neseniai paskelbtame TŽPS vertinime<sup>3</sup> patvirtinta, kad jais sukuriamą tinkamą bendros žuvininkystės politikos (BŽP) poreikiams ir tikslams patenkinti, kad prieiga prie ES laivyno išteklių išorės vandenyse atitiktų prieigos principus ir taisykles, kuriais užtikrinamas BŽP taisyklės atitinkančios žvejybos praktikos tvarumas. Be to, TŽPS tenkinami trečiosios valstybės partnerės poreikiai, t. y. ji gauna ekonominės naudos dėl išteklių perviršio arba dėl geografinės padėties toli migruojančių rūšių maršrutuose ir dėl to, kad skiriami biudžeto asignavimai jos žvejybos valdymo sistemai stiprinti ir tvariam žvejybos sektoriaus vystymuisi užtikrinti. Be to, tausios žvejybos partnerystės susitarimais atsižvelgiama į poreikį ES tolimojo plaukiojimo laivynui ir tam tikriems ES smulkiosios žvejybos laivyno segmentams turėti prieigą prie našių žvejybos rajonų už ES ribų esančiuose vandenyse, užtikrinant vienodas konkurencines sąlygas veiklos vykdytojams ES ir kitose užsienio šalyse.

Atsižvelgdama į tai, pranešėja ragina Komisiją išsamiai išnagrinėti sritis, kuriose, kaip nustatyta vertinime, būtų galima pasiekti geresnių rezultatų, pavyzdžiui, pagerinti jungtinių komitetų vykdomą stebėseną, kaip trečiosios valstybės partnerės taiko nediskriminavimo sąlygą, padidinti skaidrumą visuomenei ir pranešti apie TŽPS prieigos ir sektorinės paramos komponentų įgyvendinimo rezultatus ir poveikį.

Atsižvelgdama į tai, pranešėja ragina Komisiją ir toliau užtikrinti skaidrumą, kurį ji pademonstravo derybose dėl susitarimo, ir reikalauti, kad pilietinė visuomenė ir pagrindinės šalyje veikiančios NVO dalyvautų visuose susitikimuose su Madagaskaro valdžios institucijomis. Siekiant skatinti tvarų šalies žvejybos sektoriaus vystymąsi, būtina parengti atitinkamą veiksmų planą, kad sektorinės paramos lėšos būtų skiriamos prioritetams, dėl kurių susitarta su Madagaskaro gyventojais.

Pranešėja ragina Madagaskaro valdžios institucijas reikalauti, kad ir kiti laivynai, kuriems jis suteikia prieigą prie savo vandenų, taikytų tą patį skaidrumo kriterijų, ir kaip išankstinę sąlygą nustatyti reikalavimą deklaruoti visą laimikį ir užtikrinti prieigą prie duomenų, kad mokslinės

<sup>2</sup> <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/a48fa492-387b-11e8-b5fe-01aa75ed71a1>

<sup>3</sup> <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/21927e4c-2f4d-11ee-9e98-01aa75ed71a1>



rekomendacijos dėl išteklių būtų teikiamos geriausiomis įmanomomis sąlygomis.

Pranešėja atkreipia Komisijos dėmesį į tai, kad reikia nuolat stebėti, kaip įgyvendinamas susitarimas, kad prieštaravimas IOTC rezoliucijai 23/02 nekeltų jokių problemų ES laivynui, vykdančiam veiklą Madagaskaro vandenyse. Tai, kad Madagaskaras nėra viena iš šalių, kurios prieštaravo minėtai rezoliucijai, neturėtų sukelti konflikto ar pakenkti tinkamam susitarimo taikymui.

Kalbant apie naują vandenynų apsaugos mokestį, pranešėja sveikina Komisiją dėl iniciatyvos, kuria siekiama skirti lėšų konkrečiai vandenynų atkūrimui, nes tai yra vienas iš ES prioritetų. Vis dėlto ragina Komisiją nustatyti tikslesnes šio mokesčio taikymo taisykles ir įtraukti šią temą į klausimus, kurie turi būti nagrinėjami vertinant susitarimą.

20.9.2023

## VYSTYMO SI KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Žuvininkystės komitetui

dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Madagaskaro Respublikos tausios žveijos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo (2023–2027 m.) sudarymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo projekto (09525/2023 – C9-0223/2023 – 2023/0117(NLE))

Nuomonės referentė: Caroline Roose

### TRUMPAS PAGRINDIMAS

Europos Komisija derėjosi su Madagaskaro valdžios institucijomis dėl naujo tausios žveijos partnerystės susitarimo (TŽPS), įskaitant naują įgyvendinimo protokolą, kuris buvo pasirašytas 2022 m. spalio 28 d., sudarymo. Naujuoju TŽPS panaikinamas ir pakeičiamas 2007 m. susitarimas ir jis apima ketverių metų laikotarpį nuo laikino taikymo pradžios dienos.

Naujuoju tausios žveijos partnerystės susitarimu ir jo įgyvendinimo protokolu nustatoma atnaujinta sistema, pagal kurią 65 Sąjungos laivams suteikiama prieiga prie Madagaskaro vandenų ir leidžiama žvejoti tunus ir jiems giminingas rūšis.

Mainais už žveijos teises ES moka Madagaskarui finansinį įnašą, kuris yra 1 800 000 EUR per metus ir jį sudaro metinė 700 000 EUR suma už galimybę patekti į Madagaskaro žveijos zoną ir 1 100 000 EUR sektorinės paramos, skirtos Madagaskaro žuvininkystės sektoriaus politikai remti. ES ir Madagaskaras taip pat susitarė dėl taisyklių, kuriomis siekiama skatinti tausią žveiją, be kita ko, gerinant žuvininkystės kontrolę ir mokslinį bendradarbiavimą arba kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir neregamentuojama (NNN) žveija. Protokolas yra novatoriškas dėl to, kad nustatomas konkretus įnašas už aplinkosaugos vadybą ir ekosistemų apsaugą, kuri turi mokėti Sąjungos laivų savininkai.

Madagaskaro vandenyse gausu įvairių rūšių žuvų, tačiau jos tampa užsienio pramoninių laivų, taikančių intensyvios žveijos ir išteklių pereinimą lemiančios žveijos būdus, grobiu; tai visų pirma yra krevetės žvejojantys užsienio subjektams priklausantys traleriai. Dėl klimato kaitos ir peržvejojimo blogėja jūrų ekosistemų būklė, o dėl su tuo tiesiogiai susijusio kainų augimo labai sumažėja vietos vartojimas. Dėl šių veiksnių žuvis yra neįperkamos pakrančių bendruomenėms, dėl jų žmonės ryžtasi rizikingai žveijai atviroje jūroje, o tai savo ruožtu daro poveikį jų pragyvenimo šaltiniams ir apsirūpinimo maistu saugumui. Palyginti su kitų Afrikos šalių žuvų sektoriaus ekonomika, Madagaskare žuvies suvartojimas yra nedidelis (2019 m. duomenimis – 4,26 kg vienam asmeniui per metus, palyginti su 16 kg Seišeliuose ir 20 kg Mauricijuje). Tačiau 33 proc. gyventojų neprivalgo, o kai kurie regionai patiria badą.

Kai kurių rūšių tropiniai tunai, visų pirma gelsvauodegiai tunai, Indijos vandenyne yra peržvejojami. 2022 m. Indijos vandenyno tunų komisijos (IOTC) mokslinis komitetas rekomendavo bent 30 % sumažinti laimikį, kad gelsvauodegių tunų populiacijos atsigautų. Tokia padėtis susidarė ne tik dėl perteklinių pramoninės tunų žvejybos pajėgumų regione ir nustatyto kvotų lygio, kurio neužtikrinamas tausūs naudojimas, bet ir dėl to, kad naudojama daug žuvų suburiamųjų įrenginių (ŽSI), kurie kenkia ekosistemoms. 2023 m. IOTC priėmė kelias priemones, kuriomis siekiama sumažinti ŽSI naudojimą, tačiau ES ir kai kurios kitos susitariančiosios šalys tam prieštaravo, todėl jos tapo neveiksmingos.

2018 m. žvejyba Madagaskare sudarė beveik 7 proc. nacionalinio bendrojo vidaus produkto. Apskaičiuota, kad 2022 m. nuo žvejybos priklausė beveik 2,5 mln. žmonių pragyvenimas. Didžiąją dalį žvejybos veiklos vykdo smulkiosios žvejybos sektorius, veikiantis pakrančių zonose. Moterys atlieka svarbų vaidmenį, ypač natūrinėje žvejyboje ir visoje vertės grandinėje. Tačiau jos vis tiek gauna nevienodą darbo užmokestį ir patiria peržvejojimo naštą.

Sektorinės paramos tikslas yra padėti Madagaskarui išplėtoti nacionalinę žuvininkystės strategiją, visų pirma finansuojant stebėseną, kontrolę ir priežiūrą, kartu remiant smulkiuosius žvejus ir mokymus. Apsirūpinimo maistu saugumo klausimu konkretaus tikslo nenustatyta.

Pranešėja mano, kad protokolai gali pagerinti Madagaskaro padėtį žuvininkystės valdymo, skaidrumo ir NNN žvejybos srityse.

Palyginti su ankstesniu susitarimu, finansinis įnašas buvo padidintas, tai padaryta Madagaskaro prašymu. Tačiau jis galėtų būti didesnis ir teisingesnis, ypač kalbant apie ES veiklos vykdytojų mokamus mokesčius, atsižvelgiant į tunų rinkos vertę. Protokole taip pat nustatyti Madagaskaro pilietybę turinčių jūrininkų įdarbinimo reikalavimai ir griežtesnė socialinė sąlyga. Esama tam tikros ekonominės sąveikos tarp ES laivynų ir vietos perdirbimo sektoriaus, visų pirma kalbant apie tiekimą Antsiranos konservų gamyklai.

Didelis poslinkis į gerąją pusę yra tai, kad kai kurioms pilietinės visuomenės organizacijoms buvo leista dalyvauti derybose dėl TŽPS. Tokia geroji praktika turėtų būti tęsiama įgyvendinant susitarimą (pvz., konsultuojantis su pakrančių bendruomenėmis ir skelbiant išsamius projektus, finansuojamus sektorinės paramos lėšomis, sąrašus).

Taip pat būtina, kad tausios žvejybos partnerystės susitarimas būtų tiesiogiai naudingas Madagaskaro smulkiosios žvejybos sektoriui. Smulkieji žvejai ir ES tunų žvejybos laivai tiesiogiai nekonkuruoja, nes jie nevykdo veiklos tame pačiame rajone, o ES laivams neleidžiama žvejoti priekrantės zonose. Tačiau tunų poreikio vykdymas daro didelį poveikį jūrų ekosistemoms ir nuo jų priklausomoms bendruomenėms. Šį klausimą turi spręsti abi susitariančiosios šalys.

Galiausiai, pranešėja pabrėžia, kad siekiant spręsti maisto stygiaus problemą reikia didesnės ES paramos vystymuisi ir TŽPS sąveikos.

\*\*\*\*\*

Vystymosi komitetas ragina atsakingą Žuvininkystės komitetą rekomenduoti pritarti pasiūlymui dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Madagaskaro Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo (2023–2027 m.) sudarymo

Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo.

## NUOMONĘ TEIKIANČIO KOMITETO PROCEDŪRA

<b>Pavadinimas</b>	Europos Sąjungos ir Madagaskaro Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo (2023–2027 m.) sudarymas
<b>Nuorodos</b>	09525/2023 – C9-0223/2023 – 2023/0117(NLE)
<b>Atsakingas komitetas</b>	PECH
<b>Nuomonę pateikė</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	DEVE 10.7.2023
<b>Nuomonės referentas (-ė)</b> Paskyrimo data	Caroline Roose 30.8.2023
<b>Priėmimo data</b>	20.9.2023
<b>Galutinio balsavimo rezultatai</b>	+: 17 –: 0 0: 2
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai</b>	Hildegard Bentele, Stéphane Bijoux, Dominique Bilde, Christophe Clergeau, Ryszard Czarnecki, Mónica Silvana González, György Hölvényi, Rasa Juknevičienė, Karsten Lucke, Erik Marquardt, Janina Ochojska, Michèle Rivasi, Miguel Urbán Crespo, Bernhard Zimniok
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai</b>	Frances Fitzgerald, Marlene Mortler, Patrizia Toia, Carlos Zorrinho
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (209 straipsnio 7 dalis)</b>	Róza Thun und Hohenstein

## GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS NUOMONĘ TEIKIANČIAME KOMITETE

17	+
ECR	Ryszard Czarnecki
ID	Bernhard Zimniok
PPE	Hildegard Bentele, Frances Fitzgerald, György Hölvényi, Rasa Juknevičienė, Marlene Mortler, Janina Ochojska
Renew	Stéphane Bijoux, Róza Thun und Hohenstein
S&D	Christophe Clergeau, Mónica Silvana González, Karsten Lucke, Patrizia Toia, Carlos Zorrinho
Verts/ALE	Erik Marquardt, Michèle Rivasi
0	-
2	0
ID	Dominique Bilde
The Left	Miguel Urbán Crespo

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaikė

10.10.2023

## BIUDŽETO KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Žuvininkystės komitetui

dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Madagaskaro Respublikos tausios žvejojimo partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo (2023–2027 m.) sudarymo  
(09525/2023 – C9-0223/2023 – 2023/0117(NLE))

Nuomonės referentas: Dimitrios Papadimoulis

### TRUMPAS PAGRINDIMAS

Europos Sąjungos ir Madagaskaro Respublikos žvejojimo partnerystės susitarimas buvo pasirašytas 2007 m. gruodžio 19 d. ir laikinai taikomas nuo 2007 m. sausio 1 d. Nuo įsigaliojimo dienos jis savaime pratęsiamas 6 metų laikotarpiams.

Paskutinis šio partnerystės susitarimo įgyvendinimo protokolas buvo pasirašytas 2014 m. gruodžio 23 d. ir taikytas nuo 2015 m. sausio 1 d. iki 2018 m. gruodžio 31 d., tada baigė galioti. Remdamasi atitinkamais derybiniais nurodymais<sup>1</sup>, Komisija derėjosi su Madagaskaru dėl naujo Europos Sąjungos ir Madagaskaro tausios žvejojimo partnerystės susitarimo (toliau – TŽPS), įskaitant naują to susitarimo įgyvendinimo protokolą, sudarymo. Tuo siekiama suteikti galimybę Sąjungos laivams patekti į Madagaskaro žvejojimo zoną ir joje žvejoti tunus ir jiems giminingų rūšių žuvis, kurių išteklių valdymo įgaliojimai priklauso Indijos vandenyno tunų komisijai (IOTC). Po šių derybų 2022 m. spalio 28 d. susitarta dėl naujo susitarimo teksto ir naujo įgyvendinimo protokolo teksto ir jie parafuoti 2023 m. birželio 30 d.

Naujuoju susitarimu panaikinamas ir pakeičiamas esamas susitarimas. Jis taikomas ketverių metų laikotarpį, prasidedantį jo 19 straipsnyje nurodytą jo laikino taikymo pradžios dieną, t. y. 2023 m. liepos 1 d., iki 2027 m. birželio 30 d.

Naujojo protokolo galiojimo trukmė yra tokia pati ir jame numatoma Sąjungos laivams (Ispanijos, Portugalijos, Italijos ir Prancūzijos) suteikti žvejojimo Madagaskaro vandenyse galimybes, atitinkamai atvejais neviršijant esamo perviršio. Jis grindžiamas patikimiausiomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis ir IOTC – už toli migruojančių žuvų išteklių valdymą atsakingos regioninės žvejojimo valdymo organizacijos, kurios sprendimai yra visapusiškai taikomi, kaip nurodyta susitarime (4 straipsnio 3 dalyje) – parengtomis rekomendacijomis.

---

<sup>1</sup> 2018 m. birželio 4 d. įvykęs 3622-asis Teisingumo ir vidaus reikalų tarybos susitikimas.  
<https://www.consilium.europa.eu/media/36284/st09680-en18.pdf>.

Protokole numatytos šios toli migruojančių žuvų žvejybos galimybės:

- 32 tunus gaubiamaisiais tinklais žvejojantys laivai (16 iš Ispanijos, 15 iš Prancūzijos ir 1 iš Italijos),
- 13 dreifuojančiosiomis ūdomis žvejojančių laivų, kurių bendroji talpa didesnė nei 100 (7 iš Ispanijos, 4 iš Prancūzijos ir 2 iš Portugalijos),
- 20 dreifuojančiosiomis ūdomis žvejojančių laivų, kurių bendroji talpa mažesnė ar lygi 100 (visi iš Prancūzijos),
- taip pat aptarnaujantys laivai, kurių skaičius nustatytas laikantis atitinkamų IOTC rezoliucijų.

Metinis finansinis įnašas yra 1 800 000 EUR ir jį sudaro:

- a) 700 000 EUR metinė suma už galimybę sužvejoti 14 000 tonų orientacinį kiekį per metus;
- b) 1 100 000 EUR per metus siekianti parama Madagaskaro žuvininkystės sektoriaus politikai plėtoti, siekiant remti tvarią žuvininkystės sektoriaus ir mėlynosios ekonomikos plėtrą.

Ši parama atitinka bendradarbiavimo tausaus žvejybos išteklių naudojimo, akvakultūros, tvarios vandenynų plėtros, jūrų aplinkos apsaugos ir mėlynosios ekonomikos srityse tikslus.

Metinė įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma, įskaitant metų pradžioje dar neįsigaliojusių protokolų rezervo eilutę, nustatoma metinės biudžeto sudarymo procedūros metu<sup>2</sup>.

\*\*\*\*\*

Biudžeto komitetas ragina atsakingą Žuvininkystės komitetą rekomenduoti pritarti Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Madagaskaro Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo (2023–2027 m.) sudarymo projektui.

---

<sup>2</sup> Atsižvelgiant į Tarpinstitucinio susitarimo dėl bendradarbiavimo biudžeto klausimais 20 punktą (OL L 433I, 2020 12 22).



## NUOMONĘ TEIKIANČIO KOMITETO PROCEDŪRA

<b>Pavadinimas</b>	Europos Sąjungos ir Madagaskaro Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo (2023–2027 m.) sudarymas
<b>Nuorodos</b>	09525/2023 – C9-0223/2023 – 2023/0117(NLE)
<b>Atsakingas komitetas</b>	PECH
<b>Nuomonę pateikė</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	BUDG 10.7.2023
<b>Nuomonės referentas (-ė)</b> Paskyrimo data	Dimitrios Papadimoulis 17.7.2023
<b>Svarstymas komitete</b>	30.8.2023
<b>Priėmimo data</b>	9.10.2023
<b>Galutinio balsavimo rezultatai</b>	+: 20 –: 1 0: 1
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai</b>	Rasmus Andresen, David Cormand, Andor Deli, Pascal Durand, Alexandra Geese, Vlad Gheorghe, Niclas Herbst, Hervé Juvin, Joachim Kuhs, Janusz Lewandowski, Siegfried Mureşan, Lefteris Nikolaou-Alavanos, Bogdan Rzońca, Nils Torvalds, Nils Ušakovs, Angelika Winzig
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (209 straipsnio 7 dalis)</b>	Attila Ara-Kovács, Sunčana Glavak, Hannes Heide, Jarosław Kalinowski, Anne Sander, Sabine Verheyen

## GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS NUOMONĘ TEIKIANČIAME KOMITETE

20	+
ECR	Bogdan Rzońca
NI	Andor Deli, Hervé Juvín
PPE	Sunčana Glavak, Niclas Herbst, Jarosław Kalinowski, Janusz Lewandowski, Siegfried Mureşan, Anne Sander, Sabine Verheyen, Angelika Winzig
Renew	Vlad Gheorghe, Nils Torvalds
S&D	Attila Ara-Kovács, Pascal Durand, Hannes Heide, Nils Ušakovs
Verts/ALE	Rasmus Andresen, David Cormand, Alexandra Geese

1	-
NI	Lefteris Nikolaou-Alavanos

1	0
ID	Joachim Kuhs

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaikė

## ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA

<b>Pavadinimas</b>	Europos Sąjungos ir Madagaskaro Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo (2023–2027 m.) sudarymas
<b>Nuorodos</b>	09525/2023 – C9-0223/2023 – 2023/0117(NLE)
<b>Konsultavimosi arba prašymo dėl pritarimo data</b>	30.6.2023
<b>Atsakingas komitetas</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	PECH 10.7.2023
<b>Nuomonę teikiantys komitetai</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	DEVE                      BUDG 10.7.2023                      10.7.2023
<b>Pranešėjai</b> Paskyrimo data	Clara Aguilera 6.6.2023
<b>Svarstymas komitete</b>	27.6.2023                      21.9.2023
<b>Priėmimo data</b>	24.10.2023
<b>Galutinio balsavimo rezultatai</b>	+:                      19 –:                      1 0:                      1
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai</b>	Clara Aguilera, François-Xavier Bellamy, Izaskun Bilbao Barandica, Isabel Carvalhais, Maria da Graça Carvalho, Rosanna Conte, Francisco Guerreiro, Anja Haga, Ladislav Ilčić, France Jamet, Pierre Karleskind, Predrag Fred Matić, Caroline Roose, Bert-Jan Ruissen, Marc Tarabella
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai</b>	Martin Hlaváček, Ska Keller, Colm Markey, Gabriel Mato
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (209 straipsnio 7 dalis)</b>	Camilla Laureti, Erik Poulsen
<b>Pateikimo data</b>	25.10.2023

## GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS ATSAKINGAME KOMITETE

19	+
ECR	Ladislav Ilčić, Bert-Jan Ruissen
NI	Marc Tarabella
PPE	François-Xavier Bellamy, Maria da Graça Carvalho, Anja Haga, Colm Markey, Gabriel Mato
Renew	Izaskun Bilbao Barandica, Martin Hlaváček, Pierre Karleskind, Erik Poulsen
S&D	Clara Aguilera, Isabel Carvalhais, Camilla Laureti, Predrag Fred Matic
Verts/ALE	Francisco Guerreiro, Ska Keller, Caroline Roose

1	-
ID	France Jamet

1	0
ID	Rosanna Conte

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaukė